

ลำดับที่ ๒

เรื่อง

คดีเนรเทศหญิงชราชาวอียิปต์*

สาระสำคัญ :

คดีพิพาทเกี่ยวกับคำร้องขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวรในประเทศฟินแลนด์ของหญิงชราชาวอียิปต์ได้ยุติลง เมื่อศาลปกครองสูงสุดแห่งฟินแลนด์โดยองค์คณะตุลาการเสียงข้างมากได้มีคำวินิจฉัยว่า เหตุผลด้านมนุษยธรรมไม่อาจนำมาเป็นข้ออ้างในการขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวรในประเทศฟินแลนด์ได้

รายละเอียดของเรื่อง :

ผู้ฟ้องคดี นาง Eveline Fadayer เป็นหญิงชราสัญชาติอียิปต์ ได้ยื่นคำร้องขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวร (residence permit) ในประเทศฟินแลนด์ เนื่องจากเมื่อสามีของผู้ฟ้องคดีเสียชีวิตลงแล้ว ก็ไม่เหลือครอบครัวหรือญาติพี่น้องที่อาศัยอยู่ในประเทศอียิปต์เลย อีกทั้งผู้ฟ้องคดียังเจ็บป่วยเป็นโรคเบาหวานทำให้จำเป็นต้องได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิด ผู้ฟ้องคดีจึงได้ย้ายมาอาศัยอยู่กับบุตรชายและหลาน ๆ ที่ประเทศฟินแลนด์เป็นเวลาสามปีแล้ว

ต่อมา สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง (Immigration Service) ได้ปฏิเสธคำร้องขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวรของผู้ฟ้องคดี ผู้ฟ้องคดีจึงได้ดำเนินการอุทธรณ์คำสั่งและฟ้องศาลปกครองแห่งเมือง Helsinki ตามลำดับ ศาลปกครองชั้นต้นได้พิพากษาว่า คำสั่งของสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองที่ไม่อนุญาตให้ผู้ฟ้องคดีพำนักถาวรในประเทศฟินแลนด์นั้นชอบด้วยกฎหมายแล้ว

ผู้ฟ้องคดีจึงได้อุทธรณ์ต่อศาลปกครองสูงสุด ซึ่งในเวลาต่อมาศาลปกครองสูงสุดโดยองค์คณะตุลาการเสียงข้างมากได้มีคำพิพากษาว่า ตามกฎหมายของฟินแลนด์ ปู่ย่าตายาย (grandparents) ไม่ถือเป็นสมาชิกครอบครัวโดยตรง (immediate family) เนื่องจากครอบครัวของชาวฟินแลนด์มีลักษณะเป็นครอบครัวเดี่ยว (nuclear family) ดังนั้น กรณีของผู้ฟ้องคดีจึงไม่ถือว่าอยู่ในเกณฑ์ที่จะได้รับสิทธิประโยชน์และข้อยกเว้นในการขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวรได้ นอกจากนี้ ศาลปกครองเห็นว่าผู้ฟ้องคดีสามารถใช้สิทธิในการรักษาพยาบาลอาการเจ็บป่วยของตนเองได้ในประเทศอียิปต์ และผู้ฟ้องคดีก็มีสภาพร่างกายที่ยังสามารถช่วยเหลือตัวเองได้โดยไม่จำเป็นต้องพึ่งพาอาศัยใครให้ช่วยดูแล อีกทั้งผู้ฟ้องคดีและครอบครัวของบุตรชายต่างก็มีสิทธิที่จะเดินทางไปเยี่ยมเยียนกันได้เสมอระหว่างฟินแลนด์และอียิปต์ ดังนั้น ศาลปกครองสูงสุดจึงเห็นว่า กรณี

* แปลสรุปและเรียบเรียงโดย นางศศิมา บุนนาค เจ้าหน้าที่ศาลปกครองชำนาญการ ศูนย์สนับสนุนวิชาการคดีปกครอง สำนักวิจัยและวิชาการ สำนักงานศาลปกครอง

ข้อมูลจาก Helsingin Sanomat วันที่ ๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๓ (<http://www.hs.fi/english/article/Two+grandmothers+to+be+deported/1135253545954>)

ไม่อาจนำเหตุผลด้านมนุษยธรรมมาเป็นข้ออ้างเพื่อขออนุญาตมีถิ่นพำนักถาวรในประเทศฟินแลนด์ได้ คำพิพากษาของศาลปกครองสูงสุดนี้มีผลทำให้ผู้ฟ้องคดีจะต้องถูกเนรเทศหรือดำเนินการส่งตัวกลับประเทศอียิปต์ในเวลาต่อไป
